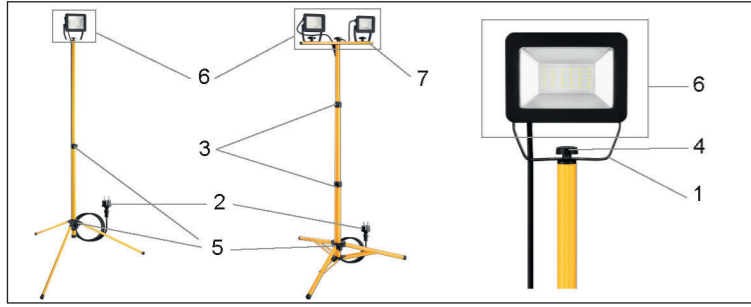


Fig. 1



Technische Daten / Specifications / Spécifications

Article number	57844	57845
Input voltage (V~)	220-240 V~, 50/60 Hz	
On-mode power (P <sub>ON</sub> )[W]	30	40
Useful luminous flux (Φ <sub>use</sub> ) in a wide cone (120°)(lm)	2550	3400
Light colour	neutral white	
Colour temperature (K)	4000	
Colour rendering index (Ra)	82	81
Beam angle (°)	100	
Energy efficiency class	F	
L <sub>70B50</sub> lifetime (hrs)	25000	
Number of switching cycles	15000	
Dimmable	not dimmable	
Startup time to 60% light	< 1 s	
Operating temperature (°C)	-25 - +40	
Protection level / Protection class	IP 65 / I	
Material	aluminium, tempered glass, metal, plastic	
Colour	black, yellow	
Dimensions (mm)	950 x 950 x 1800	760 x 760 x 1520
Tripod adjustable in height (cm)	73 - 163	63 - 137
Net weight (g)	2100	3120
Cable length (m)	2.5	
Ignition time (s):	< 0.1	

Verwendete Symbole / Symbols used / Symboles utilisés

For indoor use only	IEC 60417- 5957	
Alternating current	IEC 60417- 5032	
Not dimmable		
Protective earth; protective ground (Class I equipment)	IEC 60417- 5019	

DE

1 Sicherheitshinweise

Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Hinweise zum korrekten Gebrauch.

- Lesen Sie die Betriebsanleitung vollständig und sorgfältig vor Gebrauch.

Die Betriebsanleitung muss bei Unsicherheiten und Weitergabe des Produktes verfügbar sein.

- Bewahren Sie die Betriebsanleitung auf.

Hinweise zur Netztrennung

Das Produkt hat keinen Netzschalter und darf nur an gut zugänglichen Steckdosen verwendet werden, um es im Notfall und nach Gebrauch schnell aus dieser entfernen zu können.

Spannungsfrei nur bei gezogener Stecker.

- Ziehen Sie im Notfall, nach Gebrauch und bei Gewitter den Netzstecker direkt am Steckergehäuse aus der Steckdose
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse.

- Modifizieren Sie Produkt und Zubehör nicht.
- Schließen Sie Anschlüsse und Schaltkreise nicht kurz.

Ein defektes Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, sondern muss gegen unbeabsichtigte Weiterbenutzung gesichert werden.

- Benutzen Sie Produkt, Produktteile und Zubehör nur in einwandfreiem Zustand.

Die Leuchtmittel können nicht ausgetauscht werden!

- Vermeiden Sie extreme Belastungen wie Hitze und Kälte, Nässe und direkte Sonneneinstrahlung, Mikrowellen sowie Vibrationen und mechanischen Druck.
- Wenden Sie sich bei Fragen, Defekten, mechanischen Beschädigungen, Störungen und anderen nicht durch die Begleitdokumentation behebbaren Problemen, an Händler oder Hersteller.

Nicht für Kinder geeignet. Das Produkt ist kein Spielzeug!

- Sichern Sie Verpackung, Kleinteile und Dämmmaterial gegen unbeabsichtigte Benutzung.

Verletzungsgefahr durch bewegliche Produktteile.

- Halten Sie Gliedmaßen nicht zwischen Scherteile.

Bewegliche Produktteile können Gliedmaßen einklemmen oder quetschen.

- Blicken Sie niemals direkt in die Lichtquelle.
- Richten Sie niemals den Lichtstrahl in die Augen anderer Personen, von Tieren oder auf reflektierende Oberflächen.

Die Augen können dadurch geschädigt werden.

- Entsorgen Sie zerbrochenes Glas mit geeigneten Schutzmaßnahmen.

Heiße Oberflächen

- Berühren Sie die Oberfläche nicht während und unmittelbar nach Gebrauch.
- Vermeiden Sie die Nähe zu entflammaren Oberflächen.

Hitzestau

- Decken Sie das Produkt nicht ab.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in abgedichteten Umgebungsbedingungen.
- Verlegen Sie das Kabel sicher.

Verletzungsgefahr durch Stolpern und Sturz.

2 Beschreibung und Funktion

2.1 Produkt

Dieses Produkt ist eine „Plug and Play“ LED-Arbeitsleuchte mit großflächiger Ausleuchtung für Renovierungsarbeiten, Werkstatt, Garage und Keller. Sie ist zur Verwendung in Innenräumen und im Freien geeignet und verfügt über ein H05RN-F 3G1,0 mm<sup>2</sup> Kabel mit Schutzkontaktstecker (IP44). Die in diesen LED-Baustrahlern verwendeten LEDs sind fest verbaut und nicht austauschbar.

- Rotationswinkel Leuchtenkopf: 360°, Schwenkwinkel: 180°

2.2 Lieferumfang

57844: LED-Baustrahler mit 2,5 m Kabel und Schutzkontaktstecker, Teleskopstativ, Schrauben und Unterlegscheiben, Betriebsanleitung

57845: 2 LED-Baustrahler mit 2,5 m Kabel und Schutzkontaktstecker, Teleskopstativ, Schrauben und Unterlegscheiben, Querstange, Betriebsanleitung

2.3 Bedienelemente

Siehe Fig. 1.

- |                  |                     |
|------------------|---------------------|
| 1 Halterung      | 5 Feststellschraube |
| 2 Euro-Stecker   | 6 LED-Strahler      |
| 3 Drehverschluss | 7 Querstange        |
| 4 Sternschraube  |                     |

3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist ausschließlic für den privaten Gebrauch und den dafür vorgesehenen Zweck vorgesehen. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Eine andere als in Kapitel „Beschreibung und Funktion“ bzw. in den „Sicherheitshinweisen“ beschriebene Verwendung ist nicht gestattet. Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu schweren Unfällen, Personen- und Sachschäden führen.

IP44: Der Schutzkontaktstecker ist gegen Spritzwasser und Berührung durch Fremdkörper ≥ Ø1 mm geschützt. Um die Schutzart IP 44 des Steckers zu bewahren, muss das Produkt an eine Steckdose mit der Schutzart IP X4 angeschlossen werden.

IP65: Dieses Produkt ist staubdicht gegen Berührung und geschützt gegen Strahlwasser.

4 Vorbereitung

1. Kontrollieren Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Unversehrtheit.
2. Vergleichen Sie die technischen Daten aller verwendeter Produkte. Diese müssen übereinstimmen oder im angegebenen Bereich liegen.
3. Sie benötigen zur Montage keine Werkzeuge.

5 Anschluss und Bedienung

5.1 LED-Baustrahler mit Teleskopstativ, 30 W (57844)

VORSICHT!

- Das Produkt darf nur mit dem mitgelieferten Stativ aufgestellt werden.
- Die Beine des Stativs müssen vollständig ausgeklappt werden.
- Stellen Sie den LED-Baustrahler nur auf eine ebene, rutschfeste und nicht brennbare Oberfläche.

Die Neigung des Untergrunds darf 15° nicht überschreiten.

- Es dürfen sich keine brennbaren Gegenstände in der Nähe befinden.
1. Lösen Sie die beiden Feststellschrauben (5) am Stativ. Die Beine des Stativs müssen vollständig ausgeklappt sein, damit das Stativ einen festen Stand hat. Stellen Sie das Stativ auf die gewünschte Höhe ein und ziehen Sie die Feststellschrauben (5) wieder an.
  2. Montieren Sie die Halterung des LED-Strahlers (1) mit Hilfe der Sternschraube (4) und Unterlegscheiben oben auf dem Stativ.
  3. Die Höhe des Stativs kann mit den Feststellschrauben (5) angepasst werden.
  4. Das Produkt entspricht der Schutzklasse I und muss somit an eine Steckdose mit einer Erdungsverbinding angeschlossen werden. Sobald der Strahler mit der Steckdose verbunden ist, ist dieser eingeschaltet.

5.2 LED-Baustrahler mit Teleskopstativ (57845)

VORSICHT!

- Das Produkt darf nur mit dem mitgelieferten Stativ aufgestellt werden.
- Die Beine des Stativs müssen vollständig ausgeklappt werden.
- Stellen Sie den LED-Baustrahler nur auf eine ebene, rutschfeste und nicht brennbare Oberfläche.

Die Neigung des Untergrunds darf 15° nicht überschreiten.

- Es dürfen sich keine brennbaren Gegenstände in der Nähe befinden.
1. Lösen Sie Drehverschlüsse (3) und Feststellschraube (5) am Stativ. Die Beine des Stativs müssen vollständig ausgeklappt sein, damit das Stativ einen festen Stand hat. Stellen Sie das Stativ auf die gewünschte Höhe ein und ziehen Sie Feststellschraube (5) und Drehverschlüsse (3) wieder an.
  2. Befestigen Sie die Querstange (7) mittels Schraube auf dem Stativ. An der Rückseite der Querstange (7) wird später die Netzleitung festgeschraubt.
  3. Montieren Sie die Halterungen der LED-Strahler (6) mit Hilfe der Sternschrauben (4) und Unterlegscheiben oben auf der Querstange (7), wenn Sie den Deckenbereich ausleuchten wollen oder unten an der Querstange (7), wenn der LED-Baustrahler für Bodenarbeiten genutzt werden soll. So lässt sich der benötigte vertikale Lichtwinkel am besten einstellen. Mit den Sternschrauben (4) können Sie zudem den horizontalen Winkel der LED-Strahler (6) bestimmen.
  4. Befestigen Sie die Öse des dreieckigen Verbindungstücks der Netzleitung, die die beiden LED-Strahler (6) miteinander verbindet, mit der kleinen Schraube an der Rückseite der Querstange (7).
  5. Die Höhe des Stativs kann mit den Drehverschlüssen (3) angepasst werden.
  6. Stellen Sie den LED-Baustrahler nur auf ebene, rutschfeste und nicht brennbare Oberflächen. Das Produkt entspricht der Schutzklasse I und muss somit an eine Steckdose mit einer Erdungsverbinding angeschlossen werden. Sobald der Strahler mit der Steckdose verbunden ist, ist dieser eingeschaltet.

6 Wartung, Pflege, Lagerung und Transport

Das Produkt ist wartungsfrei.

ACHTUNG! Sachschäden

- Kontrollieren Sie regelmäßig den festen Sitz des Produktes / der Schrauben.
- Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an.

Gewinde können beschädigt werden.

- Verwenden Sie zum Reinigen nur ein trockenes und weiches Tuch.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel und Chemikalien.
- Lagern Sie das Produkt bei längerem Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich und in trockener und staubgeschützter Umgebung.
- Lagern Sie das Produkt kühl und trocken.
- Heben Sie die Originalverpackung für den Transport auf.

7 Entsorgungshinweise

7.1 Produkt

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Gesundheit und Umwelt nachhaltig schädigen können. Sie sind als Verbraucher nach dem Elektroggesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen

kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung und/oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. WEEE Nr.: 82898622

EN

1 Safety instructions

The user manual is part of the product and contains important information for correct use.

- Read the user manual completely and carefully before use.
- The user manual must be available for uncertainties and passing the product.
- Keep this user manual.

Notes for network separation

The product has no power switch and may be used only in easily accessible outlets to quickly remove it in an emergency and after use. Voltage-free only with pulled plug.

- In case of emergency, during thunderstorms and after use, pull the product on its plug housing!

- Do not open the housing.
- Do not modify product and accessories.
- Do not short-circuit connectors and circuits.

A defective device may not be put into operation, but must be protected against further use.

- Use product, product parts and accessories only in perfect condition.
- Avoid stresses such as heat and cold, moisture and direct sunlight, microwaves, vibrations and mechanical pressure.
- In case of questions, defects, mechanical damage, trouble and other problems, non-recoverable by the documentation, contact your dealer or producer.

Not meant for children. The product is not a toy!

- Secure packaging, small parts and insulation against accidental use.

Risk of injury by moving product parts.

- Do not keep limbs between shearing parts.

Moving product parts can pinch or squeeze limbs.

- Never look directly into the light source.
- Do not aim the beam of the light into the eyes of other persons, animals or reflective surfaces.

The eyes can be damaged.

- Dispose broken glass with suitable protective measures.

Hot surfaces

- Do not touch in or immediately after use.
- Avoid proximity to flammable surfaces.

Heat storage

- Do not cover the product.
- Do not use in sealed environments.
- Route the cable safely.

Risk of injury by stumbling and falling.

2 Description and function

2.1 Product

This product is a "plug and play" LED work light with large-area illumination for renovation work, workshop, garage and cellar. It is suitable for indoor and outdoor use and has a H05RN-F 3G1.0 mm<sup>2</sup> cable with safety plug (IP44). The LEDs used in these LED construction spotlights are permanently installed and cannot be replaced.

- Rotation angle of luminaire head: 360°, swivel angle: 180°.

2.2 Scope of delivery

57844: LED construction spotlight with 2.5 m cable and safety plug, telescopic stand, screws and washers, User Manual

57845: 2 LED construction spotlights with 2.5 m cable and safety plug, telescopic stand, screws and washers, crossbar, User Manual

2.3 Operating Elements

See Fig. 1.

- |              |                 |
|--------------|-----------------|
| 1 Bracket    | 5 Locking screw |
| 2 Euro plug  | 6 LED spotlight |
| 3 Twist lock | 7 Crossbar      |
| 4 Star screw |                 |

3 Intended use

This product is intended exclusively for private use and its intended purpose. This product is not intended for commercial use. We do not permit using the device in other ways like described in chapter "Description or Function" and "Safety Instructions". Not attending to these regulations and safety instructions might

cause fatal accidents, injuries, and damages to persons and property.

**IP44:** The earthed plug is protected against splashing water and contact by foreign bodies ≥ Ø1 mm. To maintain the IP 44 protection of the plug, the product must be connected to a socket with IP X4 protection.

**IP 65:** This product is dust-proof against touch and protected against water jets.

### 4 Preparation

- Check the scope of delivery for completeness and integrity.
- Compare the specifications of all used products. *These must match or be in the specified range.*
- You do not need any tools for assembly.

## 5 Connection and operation

### 5.1 LED construction spotlight with telescopic stand, 30 W (57844)

**CAUTION!**

- The product may only be set up with the tripod supplied.
- The legs of the tripod must be folded out completely.
- Only place the LED construction spotlight on a level, non-slip and non-flammable surface.

*The inclination of the surface must not exceed 15°.*

- There must be no flammable objects in the vicinity.
  - Loosen the two locking screws (5) on the tripod. The legs of the tripod must be completely folded out so that the tripod has a firm stand. Adjust the tripod to the desired height and retighten the locking screws (5).
  - Mount the bracket of the LED spotlight (1) on the top of the stand using the star screw (4) and washers.
  - The height of the stand can be adjusted with the locking screws (5).
  - The product complies with protection class I and must therefore be connected to a socket with an earth connection. As soon as the spotlight is connected to the socket, it is switched on.

### 5.2 LED construction spotlight with telescopic stand (57845)

**CAUTION!**

- The product may only be set up with the tripod supplied.
- The legs of the tripod must be folded out completely.
- Only place the LED construction spotlight on a level, non-slip and non-flammable surface.

*The inclination of the surface must not exceed 15°.*

- There must be no flammable objects in the vicinity.
  - Loosen the twist locks (3) and the locking screw (5) on the tripod. The legs of the tripod must be completely folded out so that the tripod has a firm stand. Adjust the tripod to the desired height and retighten the locking screw (5) and turn locks (3).
  - Attach the crossbar (7) to the tripod using the screw. The mains cable will later be screwed to the back of the crossbar (7).
  - Mount the brackets of the LED spotlights (6) with the help of the star screws (4) and washers on the top of the crossbar (7) if you want to illuminate the ceiling area or on the bottom of the crossbar (7) if the LED construction spotlight is to be used for ground work. This is the best way to adjust the required vertical light angle. You can also use the star screws (4) to determine the horizontal angle of the LED spotlight (6).
  - Fasten the eyelet of the triangular connection piece of the mains cable, which connects the two LED spotlights (6), to the back of the crossbar (7) with the small screw.
  - The height of the stand can be adjusted with the twist locks (3).
  - Only place the LED construction spotlight on flat, non-slip and non-flammable surfaces. The product complies with protection class I and must therefore be connected to a socket outlet with an earth connection. As soon as the spotlight is connected to the socket, it is switched on.

## 6 Maintenance, Care, Storage and Transportation

The product is maintenance-free.

**NOTICE! Material damage**


- Regularly check the tightness of product / screws.
- Do not over-tighten the screws.

*Threads can be damaged.*

- Only use a dry and soft cloth for cleaning.
- Do not use detergents or chemicals.
- Store the product out the reach of children and in a dry and dust-protected ambience when not in use.
- Store cool and dry.
- Keep and use the original packaging for transport.

## 7 Disposal instructions

### 7.1 Product

 According to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste. Its components must be recycled or disposed apart from each other. Otherwise contami-

native and hazardous substances can damage the health and pollute the environment. As a consumer, you are committed by law to dispose electrical and electronic devices to the producer, the dealer, or public collecting points at the end of the devices lifetime for free. Particulars are regulated in national right. The symbol on the product, in the user manual, or at the packaging alludes to these terms. With this kind of waste separation, application, and waste disposal of used devices you achieve an important share to environmental protection.

WEEE No: 82898622

FR
----

### 1 Consignes de sécurité

*Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit et comprend d'importantes in- formations pour une bonne installation et une bonne utilisation.*

- Lisez le mode d'emploi attentivement et complètement avant de l'utiliser. *Le mode d'emploi doit être disponible à des incertitudes et transfert du produit.*
- Conservez soigneusement ce mode d'emploi.

<b>Notes pour la séparation des réseaux</b>
<i>Le produit n'a pas d'interrupteur d'alimentation et peut être utilisé que dans des points facilement accessibles en cas d'urgence et rapidement après l'utilisation de cette pour les supprimer.</i>
<i>Sans surcharge de tension uniquement lorsque le bouchon est tiré.</i>
<ul style="list-style-type: none"><li>Tirez en cas d'urgence directement après utilisation et pendant les ora- ges, branchez le boîtier de connecteur!</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>Ne pas ouvrir le boîtier.</li> <li>Ne modifiez pas le produit et les accessoires.</li> <li>Pas court-circuiter des connexions et circuits.</li></ul>

*Un appareil défectueux ne doit pas être mis en service, mais doit être protégé contre toute utilisation involontaire.*

- Utilisez le produit, pièces et accessoires des produits uniquement en par- fait état.
- Éviter des conditions extrêmes, telles que la chaleur extrême et froid, l'hu- midité et de la lumière directe du soleil, ainsi que microondes, des vibrat- ions et de la pression mécanique.
- En cas de questions, les défauts, les dommages mécaniques, des ingé- rences et d'autres problèmes, non récupérables par la documentation, contactez votre revendeur ou le producteur.

*Non destiné à des enfants. Le produit n'est pas un jouet !*

- Sécuriser l'emballage, petites pièces et l'isolation contre l'utilisation acci- dentelle.

*Risque de blessure par le mouvement des composants du produit.*

- Ne gardez pas membres entre parties en cisaillement.

*Les éléments mobiles du produit peuvent coincer ou écraser des parties du corps.*

- Ne regardez jamais directement la source lumineuse.
- Ne dirigez jamais le faisceau lumineux dans les yeux d'une autre per- sonne ou d'un animal, ni vers une surface réfléchissante.

*Cela pourrait endommager leurs yeux !*

- Éliminer le verre brisé en prenant les mesures de protection appropriées.

**Surfaces chaudes**

- Ne pas toucher pendant ou immédiatement après l'utilisation.
- Éviter la proximité de surfaces inflammables.

**Accumulateur de chaleur**

- Ne couvrez pas le produit.
- Ne pas utiliser dans des environnements fermés.
- Pose de câbles en toute sécurité.

*Risque de blessure en cas de trébucher.*

## 2 Description et fonction

### 2.1 Produit

Ce produit est une lampe de travail LED "plug and play" avec un éclairage de grande surface pour les travaux de rénovation, l'atelier, le garage et le sous- sol. Il convient à un usage intérieur et extérieur et dispose d'un câble H05RN-F 3G1.0 mm² avec fiche de sécurité (IP44). Les LED utilisées dans ces feux de construction à LED sont installées de façon permanente et ne peuvent pas être remplacées.

- Angle de rotation de la tête du luminaire : 360°, angle de pivotement : 180°.

### 2.2 Contenu de la livraison

**57844** : Projecteur de construction à LED avec câble de 2,5 m et fiche de sécu- rité, support télescopique, vis et rondelles, Mode d'emploi

**57845** : 2 projecteurs de construction à LED avec câble de 2,5 m et fiche de sécurité, support télescopique, vis et rondelles, barre transversale, Mode d'emploi

### 2.3 Eléments de commande

Voir la Fig. 1.

1 Console

3 Verrouillage tournant

4 Vis en étoile

5 Vis de verrouillage

### 3 Utilisation prévue

Ce produit est exclusivement destiné à un usage privé et aux fins initialement prévues. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial. Nous n'autorisons pas l'utilisation du dispositif d'une façon différente de celle décrite au chapitre "Description et Fonctions" et "Consignes de sécurité". Ne pas respecter ces instructions de sécurité et points de règlement est suscep- tible de provoquer des accidents mortels, blessures et dommages à la personne et à ses biens.

**IP44:** La fiche mise à la terre est protégée contre les projections d'eau et le contact de corps étrangers ≥ Ø1 mm. Pour maintenir la classification IP44 de la fiche, le produit doit être connecté à une prise de courant de classification IPX4

**IP 65:** Ce produit est étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau.

## 4 Préparation

- Vérifiez le contenu de livraison pour l'exhaustivité et l'intégrité.
- Comparez les données techniques de tous les produits utilisés. *Celles-ci doivent correspondre ou se situer à l'intérieur de la plage spéci- fiée.*
- Vous n'avez besoin d'aucun outil pour le montage.

## 5 Connexion et fonctionnement

### 5.1 Projecteur de chantier à LED avec support télescopi- que, 30 W (57844)

**ATTENTION !**

- Le produit ne peut être installé qu'avec le trépied fourni.
- Les pieds du trépied doivent être entièrement déployés.
- Ne placez le projecteur de chantier à LED que sur une surface plane, non glissante et ininflammable.

*L'inclinaison de la surface ne doit pas dépasser 15°.*

- Il ne doit pas y avoir d'objets inflammables à proximité.

- Desserrez les deux vis de blocage (5) du trépied. Les pieds du trépied doivent être complètement dépliés pour que le trépied ait une assise so- lide. Réglez le trépied à la hauteur souhaitée et resserrez les vis de blo- cage (5).
- Montez le support du spot LED (1) sur le haut du support à l'aide de la vis en étoile (4) et des rondelles.
- La hauteur du support peut être réglée à l'aide des vis de blocage (5).
- Le produit est conforme à la classe de protection I et doit donc être con- necté à une prise de courant avec une connexion à la terre. Dès que le projecteur est branché à la prise, il s'allume.

### 5.2 Spot de chantier à LED avec support télescopique (57845)

**ATTENTION !**

- Le produit ne peut être installé qu'avec le trépied fourni.
- Les pieds du trépied doivent être entièrement déployés.
- Ne placez le projecteur de chantier à LED que sur une surface plane, non glissante et ininflammable.

*L'inclinaison de la surface ne doit pas dépasser 15°.*

- Il ne doit pas y avoir d'objets inflammables à proximité.

- Desserrez les verrous tournants (3) et la vis de blocage (5) du trépied. Les pieds du trépied doivent être complètement dépliés pour que le tré- pied ait une assise solide. Réglez le trépied à la hauteur souhaitée et res- serrez la vis de blocage (5) et les verrous tournants (3).
- Fixez la tige transversale (7) au trépied à l'aide de la vis. Le câble d'ali- mentation sera ultérieurement vissé à l'arrière de la traverse (7).
- Montez les supports des projecteurs à LED (6) à l'aide des vis à tête étoi- lée (4) et des rondelles sur la partie supérieure de la tige transversale (7) si vous souhaitez éclairer la zone du plafond ou sur la partie inférieure de la tige transversale (7) si le projecteur de construction à LED doit être uti- lisé pour les travaux au sol. C'est la meilleure façon d'ajuster l'angle de lu- mière vertical requis. Vous pouvez également utiliser les vis en étoile (4) pour déterminer l'angle horizontal du projecteur à LED (6).
- Fixez l'œillet de la pièce de raccordement triangulaire du câble d'alimen- tation, qui relie les deux projecteurs à LED (6), à l'arrière de la traverse (7) à l'aide de la petite vis.
- La hauteur du support peut être réglée à l'aide des verrous tournants (3).
- Ne placez le projecteur de construction à LED que sur des surfaces pla- nes, non glissantes et ininflammables. Le produit est conforme à la clas- se de protection I et doit donc être connecté à une prise de courant avec une connexion à la terre. Dès que le projecteur est branché sur la prise, il s'allume.

## 6 Maintenance, Entretien, Stockage et Trans- port

Le produit est sans entretien.

**AVERTISSEMENT! Dommages matériels**

- Vérifiez régulièrement l'étanchéité du produit/du vis.
- Serrer pas les vis pas trop.

*Les fils peuvent être endommagés.*

- Utilisez uniquement un chiffon doux et sec pour le nettoyage.
- Ne pas utiliser de détergents et de produits chimiques.
- Conserver le produit hors de la portée des enfants et dans une ambiance sèche et protégé de la poussière lorsqu'il ne est pas en cours d'utilisation.
- Endroit frais et sec.
- Conserver et utiliser l'emballage d'origine pour le transport.

## 7 Instructions pour l'élimination

### 7.1 Produit


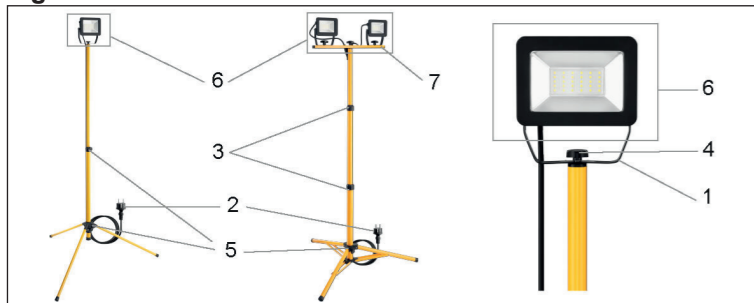
 Selon la directive européenne DEEE, la mise au rebut des appareils électriques et électroniques avec les déchets domestiques est stricte- ment interdite. Leurs composants doivent être recyclés ou éliminés de façon séparée. Les composants toxiques et dangereux peuvent causer des dommages durables à la santé et à l'environnement s'ils ne sont pas éliminés correctement. Vous, en tant que consommateur, êtes commis par la loi à la mise au rebut des appareils électriques et électroniques auprès du fabricant, du distributeur, ou des points publics de collecte à la fin de la durée de vie des dispositifs, et ce de façon gratuite. Les détails sont réglementés dans le droit national. Le symbole sur le produit, dans le manuel d'utilisation, ou sur l'emballage fait référence à ces termes. Avec ce genre de séparation des déchets, d'application et d'élimination des déchets d'appareils usagés, vous réalisez une part importante de la protection de l'environnement. No DEEE : 82898622

Fig. 1



## Specifiche / Datos técnicos / Technische gegevens

Article number	57844	57845
Input voltage (V~)	220-240 V~, 50/60 Hz	
On-mode power (P <sub>ON</sub> )[W]	30	40
Useful luminous flux (Φ <sub>use</sub> ) in a wide cone (120°)(lm)	2550	3400
Light colour	neutral white	
Colour temperature (K)	4000	
Colour rendering index (Ra)	82	81
Beam angle (°)	100	
Energy efficiency class	F	
L70B50 lifetime (hrs)	25000	
Number of switching cycles	15000	
Dimmable	not dimmable	
Startup time to 60% light	< 1 s	
Operating temperature (°C)	-25 - +40	
Protection level / Protection class	IP 65 / I	
Material	aluminium, tempered glass, metal, plastic	
Colour	black, yellow	
Dimensions (mm)	950 x 950 x 1800	760 x 760 x 1520
Tripod adjustable in height (cm)	73 - 163	63 - 137
Net weight (g)	2100	3120
Cable length (m)	2.5	
Ignition time (s):	< 0.1	

Simboli utilizzati / Símbolos utilizados /  
Gebruikte symbolen

For indoor use only	IEC 60417- 5957	
Alternating current	IEC 60417- 5032	
Protective earth; protective ground (Class I equipment)	IEC 60417- 5019	
Not dimmable		
Recycling	ISO 7001 - PI PF 066	

## IT

## 1 Istruzioni per la sicurezza

Le istruzioni per l'uso è parte integrante del prodotto e contiene importanti informazioni per un uso corretto.

- Leggere attentamente e completamente le istruzioni prima dell'uso.
- Le istruzioni per l'uso essere disponibile per le incertezze e trasferimento del prodotto.
- Conservare queste istruzioni per l'uso.

## Note per la separazione della rete

Il prodotto non ha un interruttore di alimentazione e può essere utilizzato solo in punti facilmente accessibili in caso di emergenza e rapidamente dopo l'uso di questa per rimuoverli.

Alleviare lo stress solo quando la spina è tirato.

- Estrarre direttamente sul corpo del connettore in caso di emergenza,

dopo l'uso e durante i temporali, spina!

- Non aprire la custodia.
- Non modificare prodotti e accessori.
- Non corto do collegamenti e circuiti.

Un apparecchio difettoso non può essere messo in funzione, ma deve essere protetto da un ulteriore utilizzo.

- Utilizzare il prodotto, le parti del prodotto e gli accessori solo in perfette condizioni.
- Evitare condizioni estreme, calore estremo e ispezionata la freddezza, umidità e luce diretta del sole, così come forni a microonde, vibrazioni e pressione meccanica.
- In caso di domande, difetti, danni meccanici, interferenze e altri problemi, non recuperabili per la documentazione, rivolgersi al rivenditore o produttore.

Non è pensato per i bambini. Il prodotto non è un giocattolo!

- Imballaggio sicuro, piccole parti e l'isolamento contro l'uso accidentale.
- Pericolo di lesioni da parti in movimento prodotto.
- Non tenere membra tra le parti di taglio.

Le componenti mobili del prodotto possono serrare o schiacciare gli arti.

- Non guardare mai direttamente verso la sorgente luminosa.
- Non puntare mai il fascio di luce verso gli occhi di altre persone, di animali o su una superficie riflettente.

Gli occhi possono danneggiarsi.

- Smaaltire vetro rotto con misure di protezione adeguate.

## Superfici calde

- Non toccare subito dopo o mentre l'uso.
- Evitare la vicinanza di superfici e questione infiammabili.

## Accumulo di calore

- Non coprire il prodotto.
- Non usare in ambienti chiusi.
- Posare i cavi in modo sicuro.

Pericolo di lesioni a causa di inciampare e cadere.

## 2 Descrizione e funzione

## 2.1 Prodotto

Questo prodotto è una luce da lavoro a LED "plug and play" con illuminazione di grandi aree per lavori di ristrutturazione, officina, garage e cantina. È adatto per uso interno ed esterno e ha un cavo H05RN-F 3G1.0 mm<sup>2</sup> con spina di sicurezza (IP44). I LED utilizzati in queste luci di costruzione a LED sono installati in modo permanente e non possono essere sostituiti.

- Angolo di rotazione della testa dell'apparecchio: 360°, angolo di rotazione: 180°.

## 2.2 Contenuto della confezione

**57844:** Faretto da costruzione a LED con 2,5 m di cavo e spina di sicurezza, supporto telescopico, viti e rondelle, Istruzioni per l'uso

**57845:** 2 faretti da costruzione a LED con 2,5 m di cavo e spina di sicurezza, supporto telescopico, viti e rondelle, traversa, Istruzioni per l'uso

## 2.3 Elementi di comando

Vedi Fig. 1.

- |                         |                      |
|-------------------------|----------------------|
| 1 Staffa                | 5 Vite di bloccaggio |
| 2 Spina Euro            | 6 Faretto LED        |
| 3 Serratura a rotazione | 7 Traversa           |
| 4 Vite a stella         |                      |

## 3 Uso previsto

Questo prodotto è stato concepito esclusivamente per l'utilizzo privato e per lo scopo da esso previsto. Questo prodotto non è concepito per l'utilizzo commerciale. Non è consentito l'uso del dispositivo in modo diverso da quello descritto nel capitolo "Descrizione e Funzione" o "Istruzioni per la sicurezza". La mancanza osservanza di queste regole e delle istruzioni per la sicurezza può provocare incidenti fatali, lesioni e danni a persone e proprietà.

**IP 44:** La spina con messa a terra è protetta contro gli spruzzi d'acqua e il contatto con corpi estranei ≥ Ø1 mm. Per mantenere la protezione IP44 della spina, il prodotto deve essere collegato a una presa con protezione IP X4.

**IP 65:** Il prodotto è protetto contro l'accesso della polvere e dai getti d'acqua.

## 4 Preparazione

1. Controllare fornitura sia completa e garantire l'integrità.
2. Confronta le caratteristiche tecniche di tutti i prodotti utilizzati. Questi devono corrispondere o essere nell'intervallo specificato.
3. Non avete bisogno di alcun attrezzo per il montaggio.

## 5 Collegamento e funzionamento

## 5.1 Faretto da costruzione a LED con supporto telescopico, 30 W (57844)

## ATTENZIONE!

- Il prodotto può essere installato solo con il treppiede in dotazione.
- Le gambe del treppiede devono essere completamente estese.
- Posizionare il faretto da costruzione a LED solo su una superficie piana, non scivolosa e non infiammabile.

L'inclinazione della superficie non deve superare i 15°.

- Non ci devono essere oggetti infiammabili nelle vicinanze.
1. Allentare le due viti di bloccaggio (5) sul treppiede. Le gambe del treppiede devono essere completamente ripiegate in modo che il treppiede abbia un supporto solido. Regolare il treppiede all'altezza desiderata e stringere le viti di bloccaggio (5).
  2. Montare la staffa del faretto LED (1) sulla parte superiore del supporto utilizzando la vite a stella (4) e le rondelle.
  3. L'altezza del supporto può essere regolata con le viti di bloccaggio (5).
  4. Il prodotto è conforme alla classe di protezione I e deve quindi essere collegato a una presa di corrente con collegamento a terra. Non appena il faretto è collegato alla presa, si accende.

## 5.2 Faretto da costruzione a LED con supporto telescopico (57845)

## ATTENZIONE!

- Il prodotto può essere installato solo con il treppiede in dotazione.
- Le gambe del treppiede devono essere completamente estese.
- Posizionare il faretto da costruzione a LED solo su una superficie piana, non scivolosa e non infiammabile.

L'inclinazione della superficie non deve superare i 15°.

- Non ci devono essere oggetti infiammabili nelle vicinanze.
1. Allentare le serrature a torsione (3) e la vite di bloccaggio (5) sul treppiede. Le gambe del treppiede devono essere completamente ripiegate in modo che il treppiede abbia un supporto solido. Regolare il treppiede all'altezza desiderata e serrare nuovamente la vite di bloccaggio (5) e le serrature a rotazione (3).
  2. Fissare l'asta trasversale (7) al treppiede usando la vite. Il cavo di alimentazione sarà poi avvitato sul retro della traversa (7).
  3. Montare le staffe dei faretti LED (6) con l'aiuto delle viti a stella (4) e delle rondelle sulla parte superiore dell'asta trasversale (7) se si vuole illuminare la zona del soffitto o sulla parte inferiore dell'asta trasversale (7) se il faretto da costruzione LED deve essere utilizzato per lavori a terra. Questo è il modo migliore per regolare l'angolo di luce verticale richiesto. Puoi anche usare le viti a stella (4) per determinare l'angolo orizzontale del faretto LED (6).
  4. Fissare l'occhietto del pezzo di collegamento triangolare del cavo di rete, che collega i due faretti a LED (6), alla parte posteriore della traversa (7) con la piccola vite.
  5. L'altezza del supporto può essere regolata con le serrature a rotazione (3).
  6. Posizionare il faretto da costruzione a LED solo su superfici piane, antiscivolo e non infiammabili. Il prodotto è conforme alla classe di protezione I e deve quindi essere collegato a una presa di corrente con collegamento a terra. Non appena il faretto è collegato alla presa, si accende.

## 6 Manutenzione, cura, conservazione e trasporto

Il prodotto è esente da manutenzione.

## AVVERTENZA! Danni materiali

- Controllare regolarmente la tenuta del prodotto/vite.
- Non stringere le viti troppo stretto.

I fili possono essere danneggiati essere danneggiato.

- Utilizzare un panno asciutto e morbido solo per la pulizia.
- Non utilizzare detersivi e prodotti chimici.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini e in un ambiente asciutto e protetto dalla polvere quando non in uso.
- Conservare fresco e asciutto.
- Conservare e utilizzare l'imballaggio originale per il trasporto.

## 7 Note per lo smaltimento

## 7.1 Prodotto

In conformità alla Direttiva Europea WEEE, le attrezzature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti urbani. I componenti devono essere riciclati o smaltiti separatamente. Componenti tossici e pericolosi possono causare danni permanenti alla salute e all'ambiente se smaltiti in modo inadeguato.

Il consumatore è obbligato per legge a portare le attrezzature elettriche ed elettroniche presso punti di raccolta pubblici oppure presso il rivenditore o il produttore al termine della loro durata utile. Devono anche essere osservate tutte le leggi e le normative locali. Il simbolo apposto sul prodotto, nel manuale o sulla confezione richiama l'attenzione su questi termini. Con questo tipo di raccolta differenziata e smaltimento dei prodotti usati si contribuisce in modo sostanziale alla protezione dell'ambiente.

WEEE No: 82898622

## ES

## 1 Instrucciones de seguridad

Las instrucciones de uso son parte del producto y contienen información importante para el uso correcto.

- Lea las instrucciones de uso completamente y cuidadosamente antes de usar.

Las instrucciones de uso deben estar disponibles en caso de incertidumbre y transmisión del producto.

- Guarde las instrucciones de uso.

## Notas sobre la separación de red

El producto no tiene interruptor de encendido y solo debe usarse en tomacorrientes de fácil acceso para retirarlo rápidamente en caso de emergencia y después de su uso.

Libre de voltaje solo con enchufe extraído.

- En caso de emergencia, después del uso y durante las tormentas eléctricas, desenchufe el cable de alimentación directamente de la carcasa del enchufe.

- No abra la carcasa.
- No modifique el producto y los accesorios.
- No cortocircuite las conexiones y los circuitos.

Un dispositivo defectuoso no puede ponerse en funcionamiento, pero debe ser protegido contra su uso posterior.

- Utilice el producto, las piezas del producto y los accesorios solo si están en perfecto estado.
- Evite exponer el dispositivo a cargas extremas, como calor y frío, humedad y la radiación directa del sol, así como a vibraciones y presión mecánica.
- En caso de defectos, daños mecánicos, averías y otros problemas que no se puedan resolver con la documentación incluida, póngase en contacto con el vendedor o el fabricante.

No adecuado para niños. ¡Este producto no es un juguete!

- Proteja el embalaje, las piezas pequeñas y el material aislante contra un uso accidental.

Peligro de lesiones por piezas del producto móviles.

- No sitúe las extremidades entre piezas cortantes.

Las partes móviles del producto pueden provocar el aprisionamiento o aplastamiento de extremidades.

- No mire nunca directamente la luz.
- No apunte nunca el haz de luz a los ojos de personas, animales o superficies reflectantes.

Hacerlo podría causar lesiones oculares.

- Elimine el cristal roto empleando las medidas de protección adecuadas.

## Superficies calientes

- No lo toque durante ni inmediatamente después de su uso.
- Evite la cercanía a materiales y superficies inflamables.

## Acumulación de calor

- No cubra el producto.
- Mantenga libres las ranuras de ventilación y del ventilador.
- Tender el cable de forma segura.

Peligro de lesiones por tropezos y caídas.

## 2 Descripción y funcionamiento

## 2.1 Producto

Este producto es una luz de trabajo LED "plug and play" con iluminación de gran superficie para trabajos de renovación, taller, garaje y sótano. Es apto para uso en interiores y exteriores y tiene un cable H05RN-F 3G1,0 mm<sup>2</sup> con enchufe de seguridad (IP44). Los LED utilizados en estas luces LED para la construcción se instalan de forma permanente y no se pueden sustituir.

- Ángulo de rotación del cabezal de la luminaria: 360°, ángulo de giro: 180°.

## 2.2 Volumen de suministro

**57844:** Foco de construcción LED con cable de 2,5 m y enchufe de seguridad, soporte telescopico, tornillos y arandelas, Instrucciones de uso

**57845:** 2 focos de construcción LED con cable de 2,5 m y enchufe de seguridad de tierra, soporte telescopico, tornillos y arandelas, barra transversal, Instrucciones de uso

## 2.3 Elementos de manejo

Véase la Fig. 1.

- |                             |                       |
|-----------------------------|-----------------------|
| 1 Soporte                   | 5 Tornillo de bloqueo |
| 2 Enchufe europeo           | 6 Foco LED            |
| 3 Cerradura de la torcedura | 7 Barra transversal   |
| 4 Tornillo de estrella      |                       |

## 3 Uso conforme a lo previsto

Este producto es exclusivamente para uso privado y para la finalidad prevista. Este producto no está pensado para su uso con fines comerciales. No se per-

mite un uso distinto al descrito en el capítulo «Descripción y funcionamiento» o «Indicaciones de seguridad». La inobservancia y el incumplimiento de estas normas e indicaciones de seguridad pueden derivar en accidentes graves, daños personales y materiales.

**IP44:** El enchufe con toma de tierra está protegido contra las salpicaduras de agua y el contacto con cuerpos extraños ≥ Ø1 mm. Para mantener la protección IP44 del enchufe, el producto debe conectarse a una toma de corriente con protección IP X4.

**IP 65:** Este producto es estanco al polvo y está protegido contra el contacto y contra chorros de agua.

### 4 Preparación

- Compruebe que el volumen de suministro esté completo e íntegro.
- Compare los datos técnicos de todos los productos usados. *Estos deberán coincidir entre sí o hallarse dentro de los límites dados.*
- No necesita ninguna herramienta para el montaje.

## 5 Conexión y manejo

### 5.1 Foco de construcción LED con soporte telescópico, 30 W (57844)

**¡ATENCIÓN!**

- El producto sólo puede montarse con el trípode suministrado.
- Las patas del trípode deben estar completamente extendidas.
- Coloque el foco de construcción LED únicamente sobre una superficie plana, antideslizante y no inflamable.

*La inclinación de la superficie no debe superar los 15°.*

- No debe haber objetos inflamables en las proximidades.
- Afloje los dos tornillos de bloqueo (5) del trípode. Las patas del trípode deben estar completamente desplegadas para que el trípode tenga un soporte firme. Ajuste el trípode a la altura deseada y vuelva a apretar los tornillos de bloqueo (5).
- Monte el soporte del foco LED (1) en la parte superior del soporte utilizando el tornillo de estrella (4) y las arandelas.
- La altura del soporte puede ajustarse mediante los tornillos de bloqueo (5).
- El producto cumple con la clase de protección I y, por lo tanto, debe conectarse a una toma de corriente con conexión a tierra. En cuanto el foco se conecta a la toma de corriente, se enciende.

### 5.2 Foco de construcción LED con soporte telescópico (57845)

**¡ATENCIÓN!**

- El producto sólo puede montarse con el trípode suministrado.
- Las patas del trípode deben estar completamente extendidas.
- Coloque el foco de construcción LED únicamente sobre una superficie plana, antideslizante y no inflamable.

*La inclinación de la superficie no debe superar los 15°.*

- No debe haber objetos inflamables en las proximidades.
- Afloje los cierres giratorios (3) y el tornillo de bloqueo (5) del trípode. Las patas del trípode deben estar completamente desplegadas para que el trípode tenga un soporte firme. Ajuste el trípode a la altura deseada y vuelva a apretar el tornillo de bloqueo (5) y los cierres giratorios (3).
- Fije la barra transversal (7) al trípode con el tornillo. El cable de alimentación se atomillará posteriormente a la parte posterior del travesaño (7).
- Monte los soportes de los focos LED (6) con la ayuda de los tornillos de estrella (4) y las arandelas en la parte superior de la varilla transversal (7) si quiere iluminar la zona del techo o en la parte inferior de la varilla transversal (7) si el foco de construcción LED se va a utilizar para trabajos en el suelo. Esta es la mejor manera de ajustar el ángulo de luz vertical requerido. También puede utilizar los tornillos de estrella (4) para determinar el ángulo horizontal del foco LED (6).
- Fije el ojal de la pieza de conexión triangular del cable de alimentación, que conecta los dos focos LED (6), a la parte posterior del travesaño (7) con el tornillo pequeño.
- La altura del soporte se puede ajustar con los cierres giratorios (3).
- Coloque el foco de construcción LED únicamente sobre superficies planas, antideslizantes y no inflamables. El producto cumple con la clase de protección I y, por lo tanto, debe conectarse a una toma de corriente con conexión a tierra. En cuanto el foco se conecta a la toma de corriente, se enciende.

## 6 Mantenimiento, conservación, almacenamiento y transporte

El producto no necesita mantenimiento.

**¡ATENCIÓN!** **Daños materiales**


- Compruebe regularmente el correcto asiento del producto/de los tornillos.
- No apriete los tornillos demasiado.

*Las roscas podrían resultar dañadas.*

- Utilice solo un paño seco y suave para realizar la limpieza.
- No utilice productos de limpieza ni productos químicos.
- En caso de no utilizarse durante un tiempo prolongado, almacene el producto lejos del alcance de los niños en un lugar seco y resguardado del polvo.
- Almacénelo en un lugar fresco y seco.
- Conserve y utilice el embalaje original para el transporte.

## 7 Indicaciones para la eliminación

### 7.1 Producto

 De acuerdo con la directiva RAEE europea, los dispositivos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con los residuos domésticos. Sus componentes deben reciclarse o desecharse por separado, ya que la eliminación de forma inadecuada de los componentes tóxicos o peligrosos puede ocasionar perjuicios duraderos a la salud y al medio ambiente. Según la ley alemana de dispositivos eléctricos (ElektroG), como usuario está obligado a devolver los dispositivos eléctricos y electrónicos al fabricante, al lugar de venta o a un centro público de recogida al final de su vida útil, de forma gratuita. Los detalles específicos se articulan mediante la legislación del país. El símbolo en el producto, el manual del operador y/o el embalaje señala estas normas. Con esta forma de separación de sustancias, reciclaje y eliminación de dispositivos obsoletos contribuye de forma importante a la protección del medio ambiente. RAEE n.º: 82898622

NL
----

## 1 Veiligheidsvoorschriften

*Deze vormt een onderdeel van het product en bevat belangrijke aanwijzingen voor het correcte gebruik.*

- Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik volledig en zorgvuldig door.

*De gebruiksaanwijzing moet beschikbaar zijn in geval van onduidelijkheden en het doorgeven van het product.*

- Bewaar de gebruiksaanwijzing.

**Opmerkingen over het uitschakelen van de voedingsspanning**
*Het product heeft geen stroomschakelaar en mag alleen op gemakkelijk toegankelijke stopcontacten worden gebruikt om in geval van nood en na gebruik snel de stekker eruit te kunnen trekken.*
*Spanningsloosheid alleen bij een uitgetrokken stekker.*

- In geval van nood, na gebruik en bij onweer de stekker uittrekken aan de stekkerbehuizing!

- De behuizing niet openen.
- Breng geen wijzigingen aan producten of accessoires aan.
- Aansluitingen en schakelcircuits niet kortsluiten.

*Een defect apparaat mag niet in gebruik worden genomen, maar moet tegen verder gebruik worden beschermd.*

- Gebruik product, productonderdelen en accessoires alleen in perfecte staat.
- Extreme belastingen, zoals warmte en koude, natheid en directe zonnestraling, microgolven alsmede trillingen en mechanische druk vermijden.
- Bij vragen, defecten, mechanische beschadigingen, storingen of andere problemen die niet door de bijgevoegde documentatie kunnen worden verholpen, neemt u contact op met uw dealer of fabrikant.

*Niet geschikt voor kinderen. Dit product is geen speelgoed!*

- Beveilig de verpakking, kleine onderdelen en isolatiemateri aal tegen onbedoeld gebruik.

*Gevaar voor letsel door bewegende productonderdelen.*

- Houd ledematen niet tussen de scharende onderdelen.

*Bewegende onderdelen van het product kunnen ledematen inklemmen of beknellen.*

- Kijk niet direct in de lichtbron.
- Richt de lichtbundel nooit op de ogen van andere personen, dieren of op reflecterende oppervlakken

*Dit kan de ogen beschadigen.*

- Tref passende beschermingsmaatregelen voor de afvoer van gebroken glas.

**Warme oppervlakken**

- Tijdens en onmiddellijk na gebruik niet aanraken.
- Vermijd de nabijheid tot ontvlambare oppervlakken en materialen.

**Warmteontwikkeling**

- Niet afgedekt gebruiken.
- Niet gebruiken in afgesloten omgevingen.
- Kabel veilig leggen.

*Gevaar voor letsel door struikelen en vallen.*

## 2 Beschrijving en werking

### 2.1 Product

Dit product is een "plug and play" LED werklamp met verlichting voor grote oppervlakken voor renovatiewerkzaamheden, werkplaats, garage en kelder. Hij is geschikt voor binnen- en buitengebruik en heeft een H05RN-F 3G1,0 mm² ka-

bel met veiligheidsstekker (IP44). De LED's die in deze LED-bouwlampen worden gebruikt, zijn permanent geïnstalleerd en kunnen niet worden vervangen.

- Rotatiehoek van de lampkop: 360° , zwenkhoek: 180° .

### 2.2 Leveringsomvang

**57844:** LED-bouwschijnwerper met 2,5 m kabel en veiligheidsstekker, telescopische voet, schroeven en onderlegringen, Gebruiksaanwijzing
**57845:** 2 LED-bouwspots met 2,5 m kabel en veiligheidsstekker, telescopische voet, schroeven en onderlegringen, crossbar, Gebruiksaanwijzing

### 2.3 Bedieningselementen

Zie fig. 1.

- |                       |                      |
|-----------------------|----------------------|
| <b>1</b> Beugel       | <b>5</b> Borgschroef |
| <b>2</b> Eurostekker  | <b>6</b> LED-spot    |
| <b>3</b> Draaislot    | <b>7</b> Crossbar    |
| <b>4</b> Ster schroef |                      |

## 3 Gebruik conform de voorschriften

Dit product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en het daarvoor bedoelde doeleinde. Dit product is niet bestemd voor commercieel gebruik. Een ander gebruik dan beschreven in het hoofdstuk "Beschrijving en functie" of in de "Veiligheidsinstructies" is niet toegestaan. Het niet naleven en naleven van deze voorschriften en de veiligheidsinstructies kan leiden tot ernstige ongevallen, persoonlijk letsel en materiële schade.

**IP44:** De geaarde stekker is beschermd tegen spatwater en aanraking door vreemde voorwerpen ≥ Ø1 mm. Om de beschermingsgraad IP44 van de stekker te behouden, moet het product worden aangesloten op een contactdoos met beschermingsgraad IP X4.

**IP 65:** Dit product is stofdicht tegen contact en beschermd tegen spuitwater.

### 4 Voorbereiding

- Controleer of de leveringsomvang volledig en onbeschadigd is.
- Vergelijk de technische gegevens van alle gebruikte producten. *Deze moeten op elkaar aansluiten of in het opgegeven bereik liggen.*
- U hebt geen gereedschap nodig voor de montage.

## 5 Aansluiting en bediening

**5.1 LED-bouwspot met telescoopstatief, 30 W (57844)**
**LET OP!**

- Het product mag alleen worden opgesteld met het bijgeleverde statief.
- De poten van het statief moeten volledig worden uitgeschoven.
- Plaats de LED bouwspot alleen op een vlakke, slipvrije en niet-ontvlambare ondergrond.

*De helling van het oppervlak mag niet meer dan 15° bedragen.*

- Er mogen geen ontvlambare voorwerpen in de buurt zijn.
- Draai de twee borgschroeven (5) van het statief los. De poten van het statief moeten volledig worden uitgeklapt, zodat het statief een stevige stand heeft. Stel het statief op de gewenste hoogte in en draai de borgschroeven (5) weer vast.
- Monteer de beugel van de LED-spot (1) op de bovenkant van de standaard met behulp van de sterschroef (4) en onderlegringen.
- De hoogte van de standaard kan worden ingesteld met de vergrendelingschroeven (5).
- Het product voldoet aan beschermingsklasse I en moet daarom worden aangesloten op een geaard stopcontact. Zodra de schijnwerper op het stopcontact is aangesloten, wordt hij ingeschakeld.

**5.2 LED-bouwspot met telescopische stander (57845)**
**LET OP!**

- Het product mag alleen worden opgesteld met het bijgeleverde statief.
- De poten van het statief moeten volledig worden uitgeschoven.
- Plaats de LED bouwspot alleen op een vlakke, slipvrije en niet-ontvlambare ondergrond.

*De helling van het oppervlak mag niet meer dan 15° bedragen.*

- Er mogen geen ontvlambare voorwerpen in de buurt zijn.

- Maak de draaisluitingen (3) en de borgschroef (5) op het statief los. De poten van het statief moeten volledig worden uitgeklapt, zodat het statief een stevige stand heeft. Stel het statief op de gewenste hoogte in en draai de borgschroef (5) en de draaisluitingen (3) weer vast.
- Bevestig de dwarsstang (7) met de schroef aan het statief. Het netsnoer wordt later aan de achterkant van de dwarsbalk (7) vastgeschroefd.
- Monteer de beugels van de LED bouwspots (6) met behulp van de sterschroeven (4) en onderlegringen aan de bovenkant van de dwarsstang (7) als u het plafondoppervlak wilt verlichten of aan de onderkant van de dwarsstang (7) als de LED bouwspots voor grondwerkzaamheden moeten worden gebruikt. Dit is de beste manier om de vereiste verticale lichthoek in te stellen. U kunt ook de sterschroeven (4) gebruiken om de horizontale hoek van de LED-spot (6) te bepalen.
- Bevestig het oogje van het driehoekige verbindingstuk van het netsnoer, dat de twee LED spots (6) verbindt, aan de achterkant van de dwarsbalk

(7) met de kleine schroef.

- De hoogte van de standaard kan worden ingesteld met de draaisluitingen (3).
- Plaats de LED bouwspot alleen op een vlakke, slipvrije en niet-ontvlambare ondergrond. Het product voldoet aan beschermingsklasse I en moet daarom worden aangesloten op een geaard stopcontact. Zodra de schijnwerper op het stopcontact is aangesloten, wordt hij ingeschakeld.

## 6 Onderhoud, verzorging, opslag en transport

Het product is onderhoudsvrij.

**ATTENTIE!** **Materiële schade**

- Controleer de goede plaatsing van het product/de schroeven regelmatig.
- Draai de schroeven niet te vast aan.

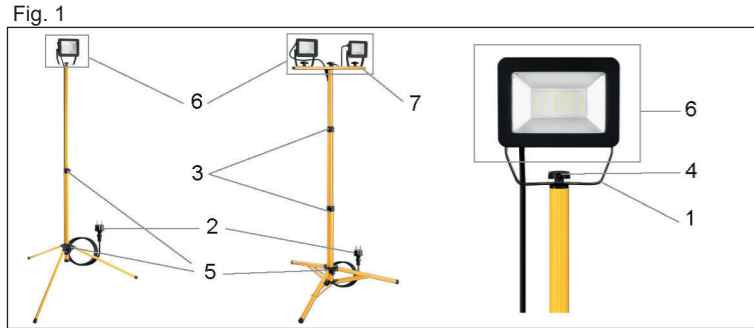
*Schroefdraden kunnen beschadigd raken.*

- Gebruik alleen een droge en zachte doek om te reinigen.
- Gebruik geen reinigingsmiddel en chemische producten.
- Als het product langere tijd niet wordt gebruikt, bewaar het dan in een droge en stofdichte omgeving en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Sla het product koel en droog op.
- Bewaar de originele verpakking voor het transport en gebruik deze.

## 7 Aanwijzingen voor afvalverwijdering

### 7.1 Product

 Elektrische en elektronische apparaten mogen volgens de Europese AEEA-richtlijn niet met het huisvuil worden weggegooid. De onderdelen daarvan moeten gescheiden bij de recycling of de afvalverwijdering worden ingeleverd, omdat giftige en gevaarlijke onderdelen bij onvakkundige afvalverwijdering de gezondheid en het milieu duurzaam schade kunnen berokkenen. U bent als consument volgens de Duitse Wet op de elektronica (ElektroG) verplicht om elektrische en elektronische apparaten aan het einde van hun levensduur kosteloos terug te geven aan de fabrikant, de winkel of aan de daarvoor voorziene, openbare inzamelpunten. Bijzonderheden daarover regelt het betreffende nationale recht. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en/of de verpakking verwijst naar deze bepalingen. Met dit type scheiding van stoffen, recycling en afvalverwijdering van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. AEEA nr.: 82898622



### Tekniske data / Tekniska data / Technická data

Article number	57844	57845
Input voltage (V~)	220-240 V~, 50/60 Hz	
On-mode power (P <sub>on</sub> )[W]	30	40
Useful luminous flux (Φ <sub>use</sub> ) in a wide cone (120°)(lm)	2550 lm	3400 lm
Light colour	neutral white	
Colour temperature (K)	4000	
Colour rendering index (Ra)	82	81
Beam angle (°)	100	
Energy efficiency class	F	
L70B50 lifetime (hrs)	25000	
Number of switching cycles	15000	
Dimmable	not dimmable	
Startup time to 60% light	< 1 s	
Operating temperature (°C)	-25 - +40	
Protection level / Protection class	IP 65 / I	
Material	aluminium, tempered glass, metal, plastic	
Colour	black, yellow	
Dimensions (mm)	950 x 950 x 1800	760 x 760 x 1520
Tripod adjustable in height (cm)	73 - 163	63 - 137
Net weight (g)	2100	3120
Cable length (m)	2.5	
Ignition time (s):	< 0.1	

### Brugte symboler / Använda symboler / Použité symboly

For indoor use only	IEC 60417- 5957	
Alternating current	IEC 60417- 5032	
Protective earth; protective ground (Class I equipment)	IEC 60417- 5019	
Not dimmable		
Recycling	ISO 7001 - PI PF 066	

## DA

### 1 Sikkerhedsanvisninger

Bruksanvisningen er en integreret del af produktet og indeholder vigtige anvisninger for korrekt brug.

- Læs brugsanvisningen helt og omhyggeligt igennem før ibrugtagning.
- Bruksanvisningen skal være tilgængelig i tilfælde af usikkerhed, og hvis du giver produktet videre.
- Gem brugsanvisningen.

#### Anvisninger for afbrydelse af produktet fra lysnettet

Produktet har ikke nogen tænd/sluk-knap og må kun sluttes til en let tilgængelig stikkontakt, så det er muligt i nødstilfælde og efter brug hurtigt at afbryde det fra lysnettet.

Det er kun spændingsfrit, når stikket er trukket ud.

- I nødstilfælde, efter brug og i tordenvejr skal netstikket trækkes ud. Husk at trække i stikket!
- Åbn ikke kabinettet.

- Modificer ikke produktet og tilbehøret.
- Kortslut ikke tilslutninger og koblingskredse.

En defekt enhed må ikke tages i brug, men skal beskyttes mod yderligere brug.

- Anvend kun produktet, produktdele og tilbehøret i fejlfri stand.
- Undgå ekstreme belastninger som varme og kulde, nedbør og direkte solindstråling, mikrobølger samt vibrationer og mekaniske tryk.
- Kontakt forhandleren eller producenten i tilfælde af spørgsmål, defekter, mekaniske skader, fejl og andre problemer, som ikke kan løses ved hjælp af den medfølgende dokumentation.

Egner sig ikke til børn. Produktet er ikke legetøj!

- Sørg for, at sikre emballage, smådele og isoleringsmateriale mod utilsigtet anvendelse.

Fare for personskader på grund af produktdele.

- Hold ikke legemsdele ind mellem knivdele.

Bevægelige produktdele kan klemme eller knuse kroppsdele.

- Se aldrig direkte ind i lyskilden.
- Undgå at komme i nærheden af brændbare overflader og materialer.
- Ret aldrig lysstrålen mod andre personers eller dyrs øjne eller mod reflektoren de overflader.

Dette kan medføre øjenskader.

- Bortskaf ituslæt glas med passende sikkerhedsforanstaltninger.

**Varme overflader**

- Må ikke berøres under og lige efter brugen.
- Undgå at komme i nærheden af brændbare overflader og materialer.

**Varmeakkumulering**

- Dæk ikke produktet til.
- Anvend ikke produktet i tætnede miljøer.
- Kablet skal føres sikkert.

Fare for personskader som følge af snublen og fald.

## 2 Beskrivelse og funktion

### 2.1 Produkt

Dette produkt er en "plug and play" LED-arbejdslampe med belysning af store områder til renoveringsarbejde, værksted, garage og kælder. Den er velegnet til indendørs og udendørs brug og har et H05RN-F 3G1,0 mm<sup>2</sup> kabel med sikkerhedsstik (IP44). LED'erne i disse LED-byggelys er permanent monteret og kan ikke udskiftes.

- Rotationsvinkel på armaturhovedet: 360°, drejevinkel: 180°.

### 2.2 Leveringsomfang

**57844:** LED-byggeprojektør med 2,5 m kabel og sikkerhedsstik, teleskopstativ, skruer og skiver, Brugervejledning

**57845:** 2 LED-byggespotlights med 2,5 m kabel og sikkerhedsstik, teleskopstativ, skruer og skiver, tværstang, Brugervejledning

### 2.3 Betjeningslementer

Se Fig. 1.

- |                |                 |
|----------------|-----------------|
| 1 Beslag       | 5 Låseskrue     |
| 2 Euro-stik    | 6 LED-spotlight |
| 3 Drejelås     | 7 Tværstang     |
| 4 Stjerneskrue |                 |

## 3 Bestemmelsesmæssig anvendelse

Dette produkt er udelukkende beregnet til privat brug og det dertil beregnede formål. Dette produkt er ikke beregnet til erhvervs-mæssig brug. Enhver anvendelse, der afviger fra kapitlet »Beskrivelse og funktion« eller »Sikkerhedsanvisninger«, er ikke tilladt. Hvis disse bestemmelser og sikkerhedsanvisninger ikke følges eller overholdes, kan det medføre alvorlige ulykker, person- og tingsskader.

**IP44:** Det jordede stik er beskyttet mod stænkvand og kontakt med fremmedlegemer ≥ Ø1 mm. For at opretholde stikkets IP44-beskyttelse skal produktet tilsluttes en stikkontakt med IP X4-beskyttelse.

**IP 65:** Dette produkt er støvtæt mod berøring og beskyttet mod vandstråler.

## 4 Forberedelse

- Kontrollér, at du har modtaget alle dele, og at de er intakte.
- Sammenlign de tekniske data for alle anvendte produkter.  
Disse skal stemme overens eller ligge inden for det anførte område.
- Du behøver ikke noget værktøj til montering.

## 5 Tilslutning og betjening

### 5.1 LED-byggespot med teleskopstativ, 30 W (57844)

**FORSIGTIG!**

- Produktet må kun opstilles med det medfølgende stativ.
- Stativets ben skal være helt udstrakt.
- Placer kun LED-byggespotlightet på et plant, skridsikkert og ikke-brændbart underlag.

Overfladens hældning må ikke overstige 15°.

- Der må ikke befinde sig nogen brændbare genstande i nærheden.

- Løsn de to låseskruer (5) på stativet. Stativets ben skal være helt foldet ud, så stativet har et fast standpunkt. Juster stativet til den ønskede

højde, og spænd låseskruerne (5) igen.

- Monter LED-spotlightens beslag (1) på toppen af stativet med stjerneskruen (4) og skiverne.
- Stativets højde kan justeres ved hjælp af låseskruerne (5).
- Produktet er i beskyttelsesklasse I og skal derfor tilsluttes en stikkontakt med jordforbindelse. Så snart spotlightet er tilsluttet stikkontakten, er det tændt.

### 5.2 LED-byggeprojektør med teleskopstativ (57845)

**FORSIGTIG!**

- Produktet må kun opstilles med det medfølgende stativ.
- Stativets ben skal være helt udstrakt.
- Placer kun LED-byggespotlightet på et plant, skridsikkert og ikke-brændbart underlag.

Overfladens hældning må ikke overstige 15°.

- Der må ikke befinde sig nogen brændbare genstande i nærheden.
- Løsn skruelåsen (3) og låseskruen (5) på stativet. Stativets ben skal være helt foldet ud, så stativet har et fast standpunkt. Juster stativet til den ønskede højde, og spænd låseskruen (5) og drejelåsen (3) igen.
  - Fastgør tværstangen (7) til stativet med skruen. Netkablet vil senere blive skruet fast på bagsiden af tværstangen (7).
  - Monter LED-spotlightsens beslag (6) ved hjælp af stjerneskrue (4) og skiverne på toppen af tværstangen (7), hvis du ønsker at belyse loftsområdet, eller på bunden af tværstangen (7), hvis LED-byggeprojektøren skal bruges til jordarbejde. Dette er den bedste måde at justere den ønskede lodrette lysvinkel på. Du kan også bruge stjerneskrue (4) til at bestemme den vandrette vinkel på LED-spotlampen (6).
  - Fastgør øjet på det trekantede forbindelsesstykke til netkablet, som forbinder de to LED-spotlights (6), på bagsiden af tværstangen (7) med den lille skrue.
  - Stativets højde kan justeres med drejelåsen (3).
  - Placer kun LED-byggespotlightet på flade, skridsikre og ikke-brændbare overflader. Produktet er i beskyttelsesklasse I og skal derfor tilsluttes en stikkontakt med jordforbindelse. Så snart spotlightet er tilsluttet stikkontakten, er det tændt.

## 6 Vedligeholdelse, pleje, opbevaring og transport

Produktet er vedligeholdelsesfrit.

**PAS PÅ! Materielle skader**

- Kontrollér regelmæssigt, at produktet/skrueerne sidder godt fast.
- Tilspænd ikke skrueerne for meget.

Dette kan beskadige skrueernes gevind.

- Anvend altid en tør og blød klud til rengøring.
- Anvend aldrig rengøringsmidler og kemikalier.
- Opbevar produktet utilgængeligt for børn og på et tørt og støvbeskyttet sted, hvis det ikke skal bruges i længere tid.
- Skal opbevares køligt og tørt.
- Gem og anvend den originale emballage, hvis produktet på et tidspunkt skal transporteres.

## 7 Om bortskaffelse

### 7.1 Produkt

Elektriske og elektroniske apparater må iht. Rådets WEEE-direktiv ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald. Apparaternes bestanddele skal sorteres og bortskaffes separat på en kommunal genbrugsstation, fordi giftige og farlige bestanddele ved forkert bortskaffelse kan skade

sundheden og miljøet. Som forbruger er du forpligtet til efter gældende lov at returnere elektrisk og elektronisk affald til producenten, forhandleren, eller til en offentlig opsamlingssted ved afslutning af produktets levetid. Detaljerne reguleres i de nationale lovgivning. Symbolet på dette produkt, i bruger manualen, eller på indpakningen opfylder disse regler. Med denne form for affaldssortering, anvendelse, og affalds-genbrug opnår du en vigtig del i at bevare miljøet.  
WEEE No: 82898622

## SV

### 1 Säkerhetsanvisningar

Bruksanvisningen är en del av produkten och innehåller viktiga anvisningar om korrekt användning.

- Läs igenom bruksanvisningen noggrant och i sin helhet innan du använder produkten.

Bruksanvisningen måste konsulteras om du är osäker på något och medfölja om produkten byter ägare.

- Spara bruksanvisningen.

**Anvisningar för avstängning**

Produkten har ingen nätströmbrytare och får bara anslutas till lättgängliga uttag, så att kontakten snabbt kan dras ut vid en nödsituation och efter användning.

Produkten är bara spänningsfri när kontakten inte är ansluten.

- Vid nödfall, efter användning och vid åskväder ska du dra ur kontakten!

- Öppna inte kåpan.
- Produkten och dess tillbehör får inte modifieras.
- Kortslut inte anslutningar och kopplingskretsar.

En defekt anordning får inte tas i drift utan måste skyddas mot vidare användning.

- Använd bara produkten, produktdelar och tillbehör om de är i felfritt skick.
- Undvik extrema belastningar som hetta och kyla, fukt och direkt solljus, mikrovågor samt vibrationer och mekaniskt tryck.
- Kontakta återförsäljaren eller tillverkaren vid frågor, defekter, mekaniska skador, störningar eller andra problem som inte kan lösas med hjälp av de medföljande anvisningarna.

Inte avsedd för barn. Produkten är ingen leksak!

- Se till att förpackning, smådelar och isoleringsmaterial inte används på annat sätt än avsett.

Skaderisk på grund av rörliga produktdele.

- Håll alla kroppsdelar på avstånd från skärbladen.

Rörliga produktdele kan leda till att kroppsdelar kommer i kläm eller krossas.

- Titta aldrig direkt in i ljuskällan.
- Rikta aldrig ljusstrålen direkt i ögonen på människor eller djur eller mot reflekterande ytor.

Det kan skada ögonen.

- Avlägsna krossat glas med lämpliga skyddsåtgärder.

**Heta ytor**

- Får inte beröras vid eller direkt efter användning.
- Undvik närhet till lättantändliga ytor och material.

**Överhettning**

- Täck inte över produkten.
- Använd inte produkten i slutna utrymmen.
- Placera kabeln på ett säkert sätt.

Skaderisk vid snubbling och fall.

## 2 Beskrivning och funktion

### 2.1 Produkt

Den här produkten är en LED-arbetslampan med stor belysning för renovering, verkstad, garage och källare. Den är lämplig för inomhus- och utomhusbruk och har en H05RN-F 3G1,0 mm<sup>2</sup>-kabel med säkerhetsplugg (IP44). Lysdioderna som används i dessa LED-bygglampor är permanent installerade och kan inte bytas ut.

- Rotationsvinkel för armaturhuvudet: 360°, svängningsvinkel: 180°.

### 2.2 Leveransomfang

**57844:** LED-byggstrålkastare med 2,5 m kabel och säkerhetsplugg, teleskopstativ, skruvar och brickor, Bruksanvisning

**57845:** 2 LED-byggstrålkastare med 2,5 m kabel och säkerhetsplugg, teleskopstativ, skruvar och brickor, Bruksanvisning

### 2.3 Kontroller

Se Fig. 1.

- |                |                 |
|----------------|-----------------|
| 1 Fäste        | 5 Låsskruv      |
| 2 Euro-kontakt | 6 LED-spotlight |
| 3 Vridlås      | 7 Tvärstang     |
| 4 Stjärnskruv  |                 |

## 3 Avsedd användning

Denna produkt är bara avsedd att användas av privatpersoner och inom angivna användningsområden. Denna produkt är inte avsedd för yrkesmässigt bruk. Produkten får inte användas på annat sätt än som beskrivs i kapitlet "Beskrivning och funktion" eller "Säkerhetsanvisningar". Underlåtenhet att följa dessa bestämmelser och säkerhetsanvisningarna kan leda till svåra olyckor och/eller person- och saksador.

**IP 44:** Den jordade kontakten är skyddad mot vattenstänk och kontakt med främmande föremål ≥ Ø1 mm. För att behålla IP44-skyddet för kontakten måste produkten anslutas till ett uttag med IP X4-skydd.

**IP 65:** Denna produkt är dammtät och skyddad mot beröring och vatten.

## 4 Förberedelse

- Kontrollera att leveransen är fullständig och inte är skadad.
- Jämför de tekniska specifikationerna för alla produkter.  
Dessa måste överensstämma eller ligga inom de angivna intervallen.
- Du behöver inga verktyg för att montera den.

## 5 Anslutning och användning

### 5.1 LED byggspotlight med teleskopiskt stativ, 30 W (57844)

**FÖRSIKTIGHET!**

- Produkten får endast ställas upp med det medföljande stativet.
- Stativets ben måste vara helt utdragna.

- Placera LED-byggspotlightsen endast på en jämn, halkfri och obrännbar yta.

*Ytans lutning får inte överstiga 15°.*

- Det får inte finnas några brännbara föremål i närheten.
- Lossa de två låsskruvarna (5) på stativet. Stativets ben måste fällas ut helt och hållet så att stativet får ett fast stativ. Justera stativet till önskad höjd och dra åt låsskruvarna (5).
- Montera LED-strålkastarens fäste (1) på stativets överdel med hjälp av stjärnskruven (4) och brickorna.
- Stativets höjd kan justeras med hjälp av låsskruvarna (5).
- Produkten uppfyller skyddsklass I och måste därför anslutas till ett uttag med jordanslutning. Så snart strålkastaren är ansluten till uttaget är den påslagen.

#### 5.2 LED byggstrålkastare med teleskopiskt stativ (57845) FÖRSIKTIGHET!

- Produkten får endast ställas upp med det medföljande stativet.
- Stativets ben måste vara helt utdragna.
- Placera LED-byggspotlightsen endast på en jämn, halkfri och obrännbar yta.

*Ytans lutning får inte överstiga 15°.*

- Det får inte finnas några brännbara föremål i närheten.
- Lossa vridlåsen (3) och låsskruven (5) på stativet. Stativets ben måste fällas ut helt och hållet så att stativet får ett fast stativ. Justera stativet till önskad höjd och dra åt låsskruven (5) och vridlåsen (3).
- Fäst tvärstången (7) på stativet med skruven. Nätkabeln kommer senare att skruvas fast på baksidan av tvärstången (7).
- Montera LED-strålkastarnas fästen (6) med hjälp av stjärnskruvarna (4) och brickorna på toppen av tvärstången (7) om du vill belysa takytan eller på botten av tvärstången (7) om LED-byggstrålkastaren ska användas för markarbeten. Detta är det bästa sättet att justera den önskade vertikala ljusvinkeln. Du kan också använda stjärnskruvarna (4) för att bestämma den horisontella vinkeln på LED-spotlights (6).
- Sätt fast öglan på det triangulära anslutningsstycket till nätkabeln, som förbinder de två LED-spotlightsna (6), på baksidan av tvärstången (7) med den lilla skruven.
- Stativets höjd kan justeras med vridlås (3).
- Placera LED-byggspotlightsen endast på plana, halkfria och obrännbara ytor. Produkten uppfyller skyddsklass I och måste därför anslutas till ett uttag med jordanslutning. Så snart strålkastaren är ansluten till uttaget är den påslagen.

### 6 Underhåll, vård, lagring och transport

Produkten är underhållsfri.

#### NOTERA! Sakskador

- Kontrollera skruvarna och att produkten sitter fast ordentligt med jämna mellanrum.
- Dra inte åt skruvarna för hårt.

*Gångorna kan skadas.*

- Använd endast en torr och mjuk trasa vid rengöring.
- Använd inte rengöringsmedel eller kemikalier.
- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska den förvaras utom räckhåll för barn på en torr och dammfri plats.
- Lagra produkten på en torr och sval plats.
- Spara originalförpackningen och använd den om produkten ska transporteras.

## 7 Avfallshantering

#### 7.1 Produkt

✕ Elektriska och elektroniska produkter får enligt EU-direktiv WEEE inte kastas i hushållsavfallet. Produktens olika delar måste separeras och skickas till återvinning eller avfallshantering eftersom giftiga och farliga komponenter kan orsaka skador på hälsa och miljö om de hanteras på fel sätt. Du som konsument är förpliktigad enligt lag att lämna elektriska eller elektroniska apparater till insamlingsplatser eller till återförsäljaren vid slutet av apparatens livstid. Detaljer regleras i nationella lagar. Symbolerna på produkten, i bruksanvisningen eller på förpackningen hänvisar till dessa villkor. Med denna avfallsseparering, tillämpning och avfallshantering bidrar du till att förbättra miljön. WEEE-nr: 82898622

CS
----

### 1  Bezpečnostní pokyny

*Návod k použití je součástí produktu a obsahuje důležité pokyny pro správné použití.*

- Před použitím si pečlivě přečtete kompletní návod k použití.

*Návod k použití musí být k dispozici při pochybnostech a dalším předání produktu.*

- Návod k použití uschovejte.

## Brugervejledning | Bruksanvisning | Návod k použití

## LED konstruktions spotlight med teleskopisk stativ | LED-konstruktionsstrålkastare med teleskopisk stativ |

## LED reflektor s teleskopickým stativem

#### Pokyny pro odpojení od sítě pro příslušný produkt

*Produkt nemá síťový vypínač a smí se používat jen u dobře přístupných zásuvek, aby bylo možné jej v nouzové situaci a po použití rychle vytáhnout ze zásuvky.*

*Bez napětí je jen po vytažení zástrčky.*

- V nouzové situaci, po použití a při bouřce vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky přímo za pouzdro zástrčky!

- Pouzdro neotvírejte.
- Neprovádějte žádné změny na produktu a příslušenství.
- Nezkratujte přípojky a elektrické obvody.

*Vadné zařízení nemusí být uvedeno do provozu, ale musí být chráněno proti dalšímu použití.*

- Používejte pouze produkt, díly produktu a příslušenství v bezvadném stavu.
- Zamezte extrémním zatížením, jako je horko a chlad, mokro a přímé sluneční záření, mikrovlny a vibrace a mechanický tlak.
- V případě dotazů, závad, mechanických poškození, poruch a jiných problémů, které nelze vyřešit s pomocí průvodní dokumentace, se obraťte na prodejce nebo výrobce.

*Nevhodné pro děti. Tento výrobek není hračka!*

- Zajistěte obal, drobné díly a izolační materiál proti neúmyslnému použití.

*Nebezpečí zranění pohyblivými díly produktu.*

- Nedávejte končetiny mezi střížné díly.

*Pohyblivé součásti produktu mohou způsobit zaklínění nebo pohmoždění končetin.*

- Nedávejte se nikdy přímo do světelného zdroje.
- Nikdy nesměřujte světelný paprsek do očí jiných osob a zvířat nebo na reflexní plochy.

*Může dojít k poškození očí.*

- Rozbité sklo odstraňte pomocí vhodných ochranných opatření.

#### Horké povrchy

- Nedotýkejte se povrchu během použití a bezprostředně po použití.
- Zamezte umístění produktu do blízkosti hořlavých povrchů a materiálů.

#### Hromadění tepla

- Nezakrývejte produkt.
- Nepoužívejte produkt v neprodyšném prostředí.
- Umístěte kabel bezpečně.

*Nebezpečí zranění při zakopnutí a pádu.*

## 2 Popis a funkce

#### 2.1 Produkt

Tento výrobek je pracovní světlo LED "plug and play" s velkoplošným osvětlením pro renovační práce, dílnu, garáž a sklep. Je vhodný pro vnitřní i venkovní použití a má kabel H05RN-F 3G1,0 mm² s bezpečnostní zástrčkou (IP44). LED diody použité v těchto stavebních svítidlech LED jsou trvale nainstalovány a nelze je vyměnit.

- Úhel natočení hlavy svítidla: 360°, úhel natočení: 180°.

#### 2.2 Rozsah dodávky

**57844:** LED stavební reflektor s 2,5 m kabelem a bezpečnostní zástrčkou, teleskopický stojan, šrouby a podložky, Návod k použití

**57845:** 2 stavební reflektory LED s 2,5 m kabelem a bezpečnostní zástrčkou, teleskopický stojan, šrouby a podložky, příčník, Návod k použití

#### 2.3 Ovládací prvky

Viz Fig. 1.

- |                           |                         |
|---------------------------|-------------------------|
| <b>1</b> Držák            | <b>5</b> Pojistný šroub |
| <b>2</b> Euro zástrčka    | <b>6</b> LED reflektor  |
| <b>3</b> Otočný zámek     | <b>7</b> Příčník        |
| <b>4</b> Hvězdicový šroub |                         |

## 3 Použití dle určení

Tento produkt je určen výhradně pro soukromé použití a pro stanovený účel.

Tento produkt není určen pro komerční použití.

Jiné použití než použití popsané v kapitole „Popis a funkce“ nebo v „Bezpečnostních pokynech“ není dovoleno. Nerespektování a nedodržení těchto ustanovení a bezpečnostních pokynů může vést k těžkým úrazům, újmám na zdraví osob a věcným škodám.

**IP 44:** uzemněná zástrčka je chráněna proti stříkající vodě a kontaktu s cizími tělesy ≥ Ø1 mm. Aby bylo zachováno krytí zástrčky IP44, musí být výrobek připojen k zásuvce s krytím IP X4.

**IP 65:** Tento produkt je prachotěsný a chráněný proti dotyku a proudu vody.

## 4 Příprava

- Zkontrolujte úplnost a neporušenost obsahu dodávky.
- Porovnejte technická data všech použitých produktů.
*Ta si musí navzájem odpovídat nebo se musejí nacházet v uvedeném rozsahu.*
- K montáži nepotřebujete žádné nářadí.

### 5 Připojení a ovládání

#### 5.1 Stavební reflektor LED s teleskopickým stojanem, 30 W (57844)

**POZOR!**

- Výrobek lze nastavit pouze pomocí dodaného stativu.
- Nohy stativu musí být zcela vysunuté.
- Stavební reflektor LED umíst'ujte pouze na rovný, neklouzavý a nehořlavý povrch.

*Sklon povrchu nesmí přesáhnout 15°.*

- V blízkosti nesmí být žádné hořlavé předměty.
- Povolte dva zajišťovací šrouby (5) na stativu. Nohy stativu musí být zcela vyklopeny, aby měl stativ pevný stojan. Nastavte stativ do požadované výšky a utáhněte zajišťovací šrouby (5).
- Připevněte držák LED reflektoru (1) na horní část stojanu pomocí hvězdicového šroubu (4) a podložek.
- Výšku stojanu lze nastavit pomocí zajišťovacích šroubů (5).
- Výrobek odpovídá třídě ochrany I, a proto musí být připojen k zásuvce s uzemněním. Jakkmile je reflektor připojen do zásuvky, zapne se.

#### 5.2 Stavební reflektor LED s teleskopickým stojanem (57845)

**POZOR!**

- Výrobek lze nastavit pouze pomocí dodaného stativu.
- Nohy stativu musí být zcela vysunuté.
- Stavební reflektor LED umíst'ujte pouze na rovný, neklouzavý a nehořlavý povrch.

*Sklon povrchu nesmí přesáhnout 15°.*

- V blízkosti nesmí být žádné hořlavé předměty.
- Povolte otočné zámky (3) a zajišťovací šroub (5) na stativu. Nohy stativu musí být zcela vyklopeny, aby měl stativ pevný stojan. Nastavte stativ do požadované výšky a utáhněte zajišťovací šroub (5) a otočné zámky (3).
- Připevněte příčnou tyč (7) ke stativu pomocí šroubu. Síťový kabel bude později přišroubován k zadní straně příčníku (7).
- Namontujte držáky LED reflektorů (6) pomocí hvězdicových šroubů (4) a podložek na horní část křížové tyče (7), pokud chcete osvětlovat stropní plochu, nebo na spodní část křížové tyče (7), pokud má být LED stavební reflektor použit pro pozemní práce. To je nejlepší způsob, jak nastavit požadovaný vertikální úhel světla. Pomocí hvězdicových šroubů (4) můžete také určit horizontální úhel LED reflektoru (6).
- Připevněte očko trojúhelníkového připojovacího dílu síťového kabelu, který spojuje oba LED reflektory (6), k zadní straně příčníku (7) pomocí malého šroubu.
- Výšku stojanu lze nastavit pomocí otočných zámků (3).
- Stavební reflektor LED umíst'ujte pouze na rovné, neklouzavé a nehořlavé povrchy. Výrobek odpovídá třídě ochrany I, a proto musí být připojen k zásuvce s uzemněním. Jakkmile je reflektor připojen do zásuvky, zapne se.

## 6 Údržba, péče, skladování a přeprava

Produkt je bezúdržbový.

#### DŮLEŽITÉ! Věcné škody

- Pravidelně kontrolujte řádné upevnění produktu/šroubů.
- Neutahujte šrouby příliš pevně.

*Závity se mohou poškodit.*

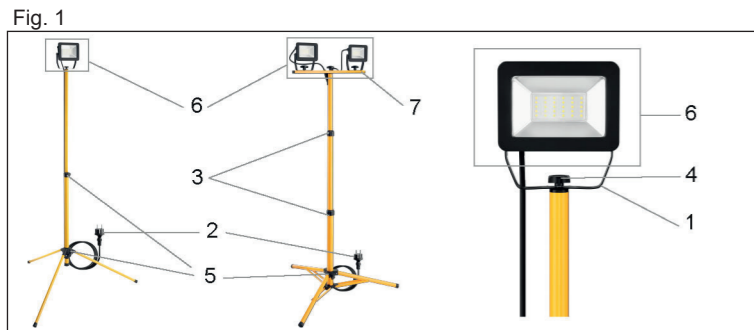
- Používejte k čištění jen suchý a měkký hadřík.
- Nepoužívejte čisticí prostředky a chemikálie.
- Skladujte produkt při delším nepoužívání na místě nepřístupném pro děti a v suchém prostředí chráněném před prachem.
- Skladujte v chladu a suchu.
- Uschovejte originální obal a použijte jej pro přepravu.

## 7 Pokyny k likvidaci

#### 7.1 Produkt

✕ Elektrické a elektronické přístroje se podle evropské směrnice WEEE nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Jejich součásti se musí odevzdat k recyklaci nebo k likvidaci jako tříděný odpad, protože toxické a nebezpečné složky mohou při neodborné likvidaci trvale poškodit

životní prostředí.Jako spotřebitel jste povinni podle zákona o odpadech vrátit elektrické a elektronické přístroje na konci jejich životnosti výrobci, prodejci nebo bezplatně veřejnému sběrnému místu. Podrobnosti jsou upraveny příslušným zákonem státu. Symbol na výrobku, návodu k obsluze a/nebo balení poukazuje na tato ustanovení. Díky správnému třídění, recyklaci a likvidaci starých zařízení významně přispíváte k ochraně životního prostředí. WEEE číslo: 82898622



**TDane techniczne**

Article number	57844	57845
Input voltage (V~)	220-240 V~, 50/60 Hz	
On-mode power (P <sub>on</sub> )[W]	30	40
Useful luminous flux (Φ <sub>use</sub> ) in a wide cone (120°)(lm)	2550	3400
Light colour	neutral white	
Colour temperature (K)	4000	
Colour rendering index (Ra)	82	81
Beam angle (°)	100	
Energy efficiency class	F	
L <sub>70B50</sub> lifetime (hrs)	25000	
Number of switching cycles	15000	
Dimmable	not dimmable	
Startup time to 60% light	< 1 s	
Operating temperature (°C)	-25 - +40	
Protection level / Protection class	IP 65 / I	
Material	aluminium, tempered glass, metal, plastic	
Colour	black, yellow	
Dimensions (mm)	950 x 950 x 1800	760 x 760 x 1520
Tripod adjustable in height (cm)	73 - 163	63 - 137
Net weight (g)	2100	3120
Cable length (m)	2.5	
Ignition time (s):	< 0.1	

**Stosowane symbole**

For indoor use only	IEC 60417- 5957	
Alternating current	IEC 60417- 5032	
Protective earth; protective ground (Class I equipment)	IEC 60417- 5019	
Not dimmable		
Recycling	ISO 7001 - PI PF 066	

**1 Zasady bezpieczeństwa**

Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu i zawiera ważne zasady prawidłowego użytkowania.

- Szczegółowo zapoznać się z całą instrukcją obsługi.
- Instrukcja obsługi musi być dostępna w przypadku wątpliwości podczas obsługi, a także w razie przekazania produktu innym osobom.
- Przechować instrukcję obsługi.

**Wskazówki dotyczące odłączania zasilania**

Produkt nie posiada włącznika zasilania i dlatego wolno go podłączać wyłącznie do łatwo dostępnych gniazd wtykowych, aby w sytuacji awaryjnej oraz po użyciu można go było łatwo odłączyć.

Brak napięcia wyłącznie przy wyciągniętej wtyczce.

- W sytuacji awaryjnej, po użyciu i w czasie burzy wtyczkę wyciągnąć bezpośrednio z obudowy!
- Pod żadnym pozorem nie otwierać obudowy.

- Nie modyfikować produktu ani wyposażenia dodatkowego.
  - Nie zwierzać przyłączy ani obwodów sterujących.
- Uszkodzone urządzenie nie może być uruchomione, ale musi być zabezpieczone przed dalszym użyciem.
- Korzystać jedynie z produktu, części produktu i wyposażenia dodatkowego w nienagannym stanie.
  - Unikać skrajnych obciążeń, takich jak wysoka i niska temperatura, wilgoć i bezpośrednie działanie promieni słonecznych, mikrofałe oraz wibracje i nacisk mechaniczny.
  - W razie pytań, awarii i uszkodzeń mechanicznych, usterek i innych problemów, których nie można rozwiązać na podstawie dołączonej dokumentacji zwrócić się do dystrybutora lub producenta.

Nie nadaje się dla dzieci. Ten produkt nie jest zabawką!

- Zabezpieczyć opakowanie, drobne części i materiał izolacyjny przed przypadkowym użyciem.

Ruchome części produktu stwarzają ryzyko odniesienia obrażeń.

- Nie wkładać kończyn pomiędzy elementy tnące.

Ruchome elementy produktu mogą doprowadzić do uwięzienia kończyn albo ich zgniecenia.

- Nie wolno patrzeć bezpośrednio w źródło światła.
- Nie wolno kierować strumienia światła w oczy innych osób ani zwierząt, ani na powierzchnie odbłaskowe.

Może w ten sposób dojść do uszkodzenia oczu.

- Rozbite szkło należy utylizować stosując odpowiednie środki ochronne.

**Gorące powierzchnie**

- Nie dotykać w trakcie korzystania i bezpośrednio po zakończeniu.
- Unikać łatwopalnych powierzchni i materiałów.

**Przegrzanie**

- Nie przykrywać produktu.
- Nie używać w warunkach szczelności.
- Ryzyko odniesienia obrażeń wskutek potknięcia i upadku.

Ryzyko odniesienia obrażeń wskutek potknięcia i upadku.

**2 Opis i funkcja**

**2.1 Produkt**

Ten produkt to lampa robocza LED typu "plug and play" z oświetleniem dużych powierzchni do prac remontowych, warsztatu, garażu i piwnicy. Nadaje się do stosowania w pomieszczeniach i na zewnątrz. Posiada kabel H05RN-F 3G1,0 mm<sup>2</sup> z wtyczką bezpieczeństwa (IP44). Diody LED zastosowane w tych lampach budowlanych LED są zainstalowane na stałe i nie można ich wymienić.

- Kąt obrotu głowicy oprawy: 360°, kąt obrotu: 180°.

**2.2 Zakres dostawy**

**57844:** reflektor budowlany LED z kablem 2,5 m i wtyczką zabezpieczającą, stojak teleskopowy, śruby i podkładki, Instrukcja obsługi

**57845:** 2 reflektory budowlane LED z kablem 2,5 m i wtyczką zabezpieczającą, stojak teleskopowy, śruby i podkładki, poprzeczka, Instrukcja obsługi

**2.3 Elementy obsługowe**

Patrz Fig. 1.

- 1 Wspornik
- 2 Wtyczka Euro
- 3 Blokada skrętu
- 4 Śruba gwiazdowa
- 5 Śruba blokująca
- 6 Reflektor LED
- 7 Poprzeczka

**3 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem**

Produkt służy wyłącznie do użytku prywatnego i do tego celu został przewidziany. Produkt nie jest przeznaczony do zastosowań profesjonalnych.

Użytkowanie w sposób inny niż opisano w rozdziałach „Opis i funkcje” oraz „Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa” jest niedopuszczalne. Nieprzestrzeganie tych postanowień i zasad bezpieczeństwa może doprowadzić do poważnych wypadków oraz szkód osobowych i materialnych.

**IP 44:** Wtyczka z uziemieniem jest zabezpieczona przed bryzgami wody i kontaktem z ciałami obcymi ≥ Ø1 mm. Aby zachować stopień ochrony IP44 wtyczki, produkt musi być podłączony do gniazda o stopniu ochrony IP X4.

**IP 65:** Produkt ten jest zabezpieczony przed kontaktem z pyłem w przypadku poruszenia oraz przed strumieniem wody.

**4 Przygotowanie**

1. Sprawdzić zawartość opakowania pod względem kompletności i integralności.
2. Należy porównać dane techniczne wszystkich używanych produktów. Muszą się one pokrywać albo znajdować w podanym zakresie.
3. Do montażu nie są potrzebne żadne narzędzia.

**5 Przyłącze i obsługa**

**5.1 Reflektor budowlany LED z podstawą teleskopową, 30 W (57844)**

**UWAGA!**

- Produkt może być ustawiany wyłącznie za pomocą dostarczonego statywu.

- Nogi statywu muszą być całkowicie rozłożone.
  - Reflektor budowlany LED należy umieszczać wyłącznie na równej, antypoślizgowej i niepalnej powierzchni.
- Nachylenie powierzchni nie może przekraczać 15°.
- W pobliżu nie mogą znajdować się przedmioty łatwopalne.
1. Poluzować dwie śruby blokujące (5) na statywie. Nogi statywu muszą być całkowicie rozłożone, aby statyw miał stabilną podstawę. Ustawić statyw na żadaną wysokość i dokręcić śruby blokujące (5).
  2. Zamontuj wspornik reflektora LED (1) na górnej części podstawy za pomocą śruby gwiazdkowej (4) i podkładek.
  3. Wysokość stojaka można regulować za pomocą śrub blokujących (5).
  4. Produkt jest zgodny z klasą ochrony I i dlatego musi być podłączony do gniazdka z uziemieniem. Gdy tylko reflektor zostanie podłączony do gniazdka, zostanie włączony.

**5.2 Reflektor budowlany LED z podstawą teleskopową (57845)**

**UWAGA!**

- Produkt może być ustawiany wyłącznie za pomocą dostarczonego statywu.
- Nogi statywu muszą być całkowicie rozłożone.
- Reflektor budowlany LED należy umieszczać wyłącznie na równej, antypoślizgowej i niepalnej powierzchni.

Nachylenie powierzchni nie może przekraczać 15°.

- W pobliżu nie mogą znajdować się przedmioty łatwopalne.
1. Poluzować blokady (3) i śrubę blokującą (5) na statywie. Nogi statywu muszą być całkowicie rozłożone, aby statyw miał stabilną podstawę. Ustawić statyw na żadaną wysokość i dokręcić śrubę blokującą (5) oraz blokady obrotów (3).
  2. Przymocować drążek poprzeczny (7) do statywu za pomocą śruby. Kabel sieciowy zostanie później przykręcony do tylnej części poprzeczki (7).
  3. Zamontować uchwyty reflektorów LED (6) za pomocą śrub gwiazdkowych (4) i podkładek na górnej części poprzeczki (7), jeśli chcemy oświetlić powierzchnię sufitu lub na dolnej części poprzeczki (7), jeśli reflektor budowlany LED ma być używany do prac ziemnych. Jest to najlepszy sposób na dostosowanie wymaganego kąta padania światła w pionie. Za pomocą śrub gwiazdkowych (4) można również ustalić kąt poziomy reflektora LED (6).
  4. Przymocować oczko trójkątne przyłącza przewodu sieciowego, który łączy oba reflektory LED (6), do tylnej części poprzeczki (7) za pomocą małej śruby.
  5. Wysokość stojaka można regulować za pomocą blokad obrotowych (3).
  6. Reflektor budowlany LED należy umieszczać wyłącznie na płaskich, antypoślizgowych i niepalnych powierzchniach. Produkt jest zgodny z klasą ochrony I i dlatego musi być podłączony do gniazdka z uziemieniem. Gdy tylko reflektor zostanie podłączony do gniazdka, zostanie włączony.

**6 Údržba, péče, skladování a přeprava**

Produkt je bezúdržbový.

**DŮLEŽITÉ! Věcné škody**

- Pravidelně kontrolujte řádné upevnění produktu/šroubů.
- Neutahujte šrouby příliš pevně.

Závity se mohou poškodit.

- Používejte k čištění jen suchý a měkký hadřík.
- Nepoužívejte čisticí prostředky a chemikálie.
- Skladujte produkt při delším nepoužívání na místě nepřístupném pro děti a v suchém prostředí chráněném před prachem.
- Skladujte v chladu a suchu.
- Uschovejte originální obal a použijte jej pro přepravu.

**7 Pokyny k likvidaci**

**7.1 Produkt**

Elektrické a elektronické přístroje se podle evropské směrnice WEEE nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Jejich součásti se musí odevzdat k recyklaci nebo k likvidaci jako tříděný odpad, protože toxické a nebezpečné složky mohou při neodborné likvidaci trvale poškodit životní prostředí. Jako spotřebitel jste povinni podle zákona o odpadech vrátit elektrické a elektronické přístroje na konci jejich životnosti výrobci, prodejci nebo bezplatně veřejnému sběrnému místu. Podrobnosti jsou upraveny příslušným zákonem státu. Symbol na výrobku, návodu k obsluze a/nebo balení poukazuje na tato ustanovení. Díky správnému třídění, recyklaci a likvidaci starých zařízení významně přispíváte k ochraně životního prostředí. WEEE číslo: 82898622